

# Commerces et services sur le parcours

Shops and services on the way

	Lioux	Joucas	Roussillon	Gargas	Villars	St-Saturnin les-Apt
Commerce / Shop			●	●		●
Pharmacie / Pharmacy			●	●		●
Restaurant	●	●	●	●	●	●
Café / Pub	●		●	●	●	●
Réparateur / Repairshop						

## Taxis

Luberon Taxis - Tél. 04 90 76 70 08 - 06 08 19 40 57

## Accompagnateur / guide

Jean-Louis Delpiano - Tél. 06 80 06 25 08 - e-mail : jeanlouis\_sports@yahoo.fr

Christian Taillefer - Tél. 06 85 74 95 84 - e-mail : christiantaillefer@orange.fr

## Recommandations / Recommendations

Vous devez partager la route avec d'autres usagers, soyez prudent, particulièrement si des enfants vous accompagnent. Attention au soleil et à la chaleur surtout en été, prévoyez eau et chapeau.

Respectez les règles de sécurité routière : ne roulez pas à 3 ou plus de front. Vous pouvez circuler à deux de front si aucun autre véhicule ne se présente sinon, mettez vous en file indienne.

*There are other users on the roads. Please be careful especially if you have children with you. Be careful of the sun and heat, particularly in summer. Take water and a hat with you.*

*Respect the highway code and road safety : do not cycle three or more abreast. You may cycle two abreast if there is no vehicle near you. If you cross a vehicle please ride in single file.*

Fiche réalisée par Vélo Loisir en Luberon / Sheet created by Vélo Loisir en Luberon

## Vélo Loisir en Luberon

Depuis 1996, notre groupement de professionnels facilite votre escapade en Provence en vous offrant un ensemble de services : hôtels, chambres d'hôtes, campings, gîtes d'étapes, location de vélos, transports, accompagnateurs et agence de voyages pour parcourir les itinéraires fléchés du Luberon en vélo :

**“Autour du Luberon en vélo” - “Les ocres en vélo”  
“Le Pays de Forcalquier et de la Montagne de Lure”**

*A network of professionals working together since 1996, helps you to plan your stay in Provence. We offer you a great variety of services : hotel, guest house, campings site, lodging, bike rental, taxi-driver, guide and tour operator to discover many post-signed routes in the Luberon by bike.*

13, bd des Martyrs 04300 FORCALQUIER - France - Tél. 00 33 (0)4 92 79 05 82  
info@veloloisirluberon.com

[www.veloloisirluberon.com](http://www.veloloisirluberon.com)

[www.velopaysforcalquier.com](http://www.velopaysforcalquier.com) - [www.parcduluberon.com](http://www.parcduluberon.com)

# Vélo Loisir en Luberon

Boucle de découverte en vélo



## Lioux • Joucas • Roussillon • Gargas • Villars • Saint-Saturnin

Niveau  
Level

découverte  
discovery

Distance

**46 km / 28 miles**

Option balade 28 km

dénivelé cumulé

Difference of heights

485 m

Un itinéraire qui alterne entre de superbes villages perchés accrochés aux flancs des Monts-de-Vaucluse et le territoire des ocres. Un plaisir pour les yeux avec des paysages qui déclinent une palette de couleurs et de sensations exceptionnelles.

*An itinerary with superb perched villages holding onto the slopes of the Monts de Vaucluse and the ochre country. Landscapes in a palette of colours and sensations which are a feast for the eyes.*

## A voir sur l'itinéraire / Sightseeing throughout this itinerary

**Lioux** : Le vieux village au pied de la falaise de la Madeleine (700 m de long), l'église romane de St-Romain. *The old village at the foot of the falaise (cliff) de la Madeleine (700m long), the Romanesque church of St. Romain.*

**Joucas** : Arpenter les ruelles caladées de ce village de caractère et découvrez un panorama unique sur la chaîne du Luberon. Eglise St-Jean-Baptiste (fin 18<sup>e</sup>), nombreux ateliers d'artistes. *Wander along the paved lanes of this village full of character and discover a unique panorama of the Luberon range. Church of St-Jean-Baptiste (end of 18<sup>th</sup> century), many artists' workshops.*

## Roussillon : Office de Tourisme 04 90 05 60 25

Le village "Ocre" ou tout rappel l'exploitation du précieux pigment naturel. Le sentier de découverte parcourt les falaises (anciennes carrières) et le Conservatoire de Ocres, implanté dans une ancien site de production apporte une dynamique contemporaine à cette tradition. *The « Ochre » village where everything revolves around the working of the precious natural colouring agent. The discovery trail wanders along the cliffs (former quarries) and the Conservatoire des Ocres (Ochre Conservatory), set up on a former production site gives a contemporary vitality to this tradition.*

## Gargas : Mairie 04 90 74 12 70

Exposition permanente "terre d'ocre", visite possible de l'usine de la Société Ocrière de France (vendredi en été). Visite guidée de la falaise de Bruoux (galerie de mine). *Permanent 'terre d'ocre' exhibition, you can visit the factory of the Société Ocrière de France (Friday in summer). Guided tour of the Bruoux cliff (mine tunnels).*

**Villars** : Ce joli petit village fleuri s'enroule sur le sommet d'une petite colline. Ici se mêle harmonieusement architecture et nature : vous êtes dans le Pays des ocres. *Decorated with flowers, this small village is perched on a small hill. Here you are ! in the «Pays des ocres» where architecture and nature are harmoniously mixed.*

**Saint-Saturnin-les-Apt** : Découvrez au cœur de la ville de très belles demeures anciennes aux porches sculptés et appréciez aussi les vestiges du château et des remparts, le prieuré Saint-Pierre d'Agnane et le moulin. *You will certainly appreciate the heart of the village with beautiful old houses with sculpted porches. To be seen: the ruins of the castle, the walls, Saint Pierre d'Agnane Priory and the mill.*

# Vélo Loisir en Luberon

